

Sprawozdania z działalności KZJK w Centrum Języków Obcych w roku akademickim 2013/2014

1. Dokumenty WKZJK/KZJK:

1.1. skład osobowy WKZJK/KZJK w roku akademickim 2013/2014:

mgr Jolanta Wielgus – przewodnicząca Komisji
mgr Alicja Dereniowska – Zespół ds. Oceny Jakości Kształcenia
mgr Irmina Feliksiak – Zespół ds. Oceny Jakości Kształcenia
mgr Agnieszka Jachowicz
mgr Lara Kalenik
mgr Urszula Kamińska
mgr Anna Kucharska-Raczunas
mgr Jarosław Nieszczółkowski
mgr Małgorzata Piechocińska
mgr Gabriela Żelewska
przedstawiciel Samorządu Studenckiego PG

1.2. harmonogram pracy WKZJK/KZJK w formie zadań w roku akademickim 2013/2014 i informacje o ich realizacji.

Lp.	Zadanie	Odpowiedzialny za wykonanie zadania	Termin realizacji zadania	Forma realizacji zadania
1.	Aktualizacja Księgi Jakości CJO.	mgr Jolanta Wielgus	luty 2014	Aktualizacja księgi umieszczonej na stronie domowej CJO.
2.	Kontrola dokumentacji (katalogi ocen, karty pracy i karty przedmiotu).	mgr A. Dereniowska, mgr I. Feliksiak	październik 2013, marzec 2014, czerwiec 2014.	Sporządzenie protokołu pokontrolnego i wystosowanie upomnienia do lektorów zalegających z uzupełnieniem dokumentacji.

Lp.	Zadanie	Odpowiedzialny za wykonanie zadania	Termin realizacji zadania	Forma realizacji zadania
3.	Sporządzenie katalogu elektronicznego zbiorów zgromadzonych w księgozbiorze podręcznym CJO.	mgr Olga Warszewska mgr Barbara Bagniuk	wrzesień 2014	Elektroniczna
4.	Powołanie zespołu roboczego ds. tłumaczeń.	mgr Anna Kucharska Raczunas	październik 2013	Zespół systematycznie wykonuje tłumaczenia na rzecz PG.
5.	Ukonstytuowanie zespołu roboczego opracowującego materiały dydaktyczne z języka specjalistycznego dla studentów PG na platformie MoodlePG.	dr Iwona Mokwa - Tarnowska	październik 2013	Zespół systematycznie umieszcza materiały dydaktyczne na platformie MoodlePG.
6.	Opracowanie ogólnodostępnych testów diagnostycznych dla języków: francuski hiszpański włoski rosyjski szwedzki niemiecki umieszczonych w zasobach otwartych na MoodlePG.	mgr J. Nieszczółkowski, mgr I. Feliksiak, mgr A. Kucharska - Raczunas mgr Z. Giruć, mgr J. Olszewska, mgr A. Soczyńska,	listopad 2013	Testy w wersji elektronicznej zostały umieszczone na platformie MoodlePG.
7.	Przygotowanie wytycznych do opracowania egzaminu dla studentów studiów I stopnia kierunku chemia budowlana.	mgr M. Piechocińska	maj 2014	Opracowanie pisemne
8.	Opracowanie programu kursu języka technicznego dla studentów zagranicznych realizujących studia II stopnia na PG.	mgr A. Dereniowska	lipiec 2014	Opracowanie pisemne
9.	Powołanie zespołu roboczego ds. działalności certyfikacyjnej CJO.	mgr U. Kamińska	czerwiec 2014	Spotkania zespołu i rozdzielenie prac.
10.	Opracowanie procedury przeprowadzania egzaminu dla studentów wyjeżdżających na praktyki zagraniczne w ramach organizacji IAESTE.	mgr U. Kamińska	luty 2014	Opracowanie pisemne

Lp.	Zadanie	Odpowiedzialny za wykonanie zadania	Termin realizacji zadania	Forma realizacji zadania
11.	Opracowanie i wdrożenie procedur przeprowadzania egzaminu i wydawania certyfikatu ACERT stowarzyszenia SERMO (Stowarzyszenie Akademickich Ośrodków Nauczania Języków Obcych), poświadczającego znajomość języka obcego.	mgr U. Kamińska	grudzień 2014	Opracowanie procedury przez zespół roboczy ds. działalności certyfikacyjnej CJO.
12.	Przeprowadzenie pilotażu i wdrożenie procedur wyboru języka dla studentów PG poprzez platformę MojaPG.	mgr J. Wielgus	luty, wrzesień 2014	Studenci dokonywali wyboru języka poprzez platformę MojaPg
13.	Opracowanie 'Vademecum lektora'.	mgr A. Dereniowska mgr A. Jachowicz	wrzesień 2014	Praca zbiorowa KZJK w CJO
14.	Aktualizacja programów nauczania języka obcego specjalistycznego w CJO	mgr J. Wielgus	wrzesień 2014	Praca zbiorowa KZJK w CJO na podstawie wyników ankiety przeprowadzonej wśród lektorów.
15.	Starania o powiększenie bazy lokalowej centrum – laboratorium komputerowe, sale dydaktyczne, salki seminaryjne.	mgr E. Jurkiewicz - Sękwicz	cały rok akademicki	CJO nie pozyskało nowych pomieszczeń

2. Opis działalności WKZJK/KZJK w roku akademickim 2013/2014:

2.1. liczba odbytych zebrań, informacja o formie dokumentowania zebrań,

liczba odbytych zebrań: pięć;

forma dokumentowania zebrań: protokoły zebrań

2.2. informacja o powołanych zespołach, o prowadzonych działaniach i ich efektach,

- Powołany został roboczy zespół ds. tłumaczeń. Koordynatorem prac zespołu została mgr Anna Kucharska - Racunas. W związku z ogromnym zapotrzebowaniem na usługi w zakresie tłumaczeń, w CJO utworzono zespół, który na bieżąco wykonuje tłumaczenia na rzecz jednostek PG.
- Ukonstytuowanie zespołu roboczego opracowującego materiały dydaktyczne z języka specjalistycznego angielskiego dla studentów PG na platformie MoodlePG. Koordynatorem prac zespołu została dr Iwona Mokwa – Tarnowska. W zasobach CJO na platformie Moodle systematycznie zamieszczane są materiały dydaktyczne, tworząc bazę, umożliwiającą lektorom prowadzenie zajęć w systemie blended learning.
- Powołanie zespołu roboczego ds. działalności certyfikacyjnej CJO. Koordynatorem prac zespołu została mgr Urszula Kamińska.

W związku z opracowaniem ram i procedur wspólnego egzaminu certyfikującego dla polskich uczelni technicznych ACERT powołany został zespół, którego celem jest:

- sporządzenie regulaminu przeprowadzania egzaminu i wydawania certyfikatu ACERT stowarzyszenia SERMO (Stowarzyszenie Akademickich Ośrodków Nauczania Języków Obcych);
- opracowanie wytycznych do tworzenia arkuszy egzaminacyjnych;
- przygotowanie wzoru certyfikatu;
- zaktualizowanie informacji na stronie internetowej CJO dotyczących Egzaminu Centralnego.

Mgr Kamińska opracowała również procedury i egzamin dla studentów wyjeżdżających na praktyki zagraniczne w ramach organizacji IAESTE.

2.3. informacja o zjawiskach niepożądanych i działaniach mających na celu ich wyeliminowanie (wg tabeli na następnej stronie)

2.4. opracowane akty wewnętrzne wydziału/centrum dotyczące jakości kształcenia w roku akademickim 2013/2014 (szczególnie Księgi Jakości Kształcenia),

- Aktualizacja Księgi Jakości CJO.

2.5. opracowane inne dokumenty wydziału/centrum dotyczące jakości kształcenia w roku akademickim 2013/2014,

- Regulamin pracy Komisji ds. Zapewnienia Jakości Kształcenia w Centrum Języków Obcych Politechniki Gdańskiej,
- 'Vademecum lektora'

2.6. inne działania wydziału/centrum uznane za istotne.

- Publikacja skryptu: Urszula Kamińska, Bio Tech English for students of technical studies, Wydawnictwo Politechniki Gdańskiej, 2013.
- Promocja języków obcych poprzez działalność kół naukowych, organizację miesiąca języka niemieckiego, udział w projekcie: „Dziewczyny na politechniki”;
- Promocja języków Azji (chiński, japoński i hindi) podczas Bałtyckiego Festiwalu Nauki;
- Rozwój współpracy międzynarodowej w ramach organizacji międzynarodowej CercleS oraz programu Erasmus z uczelniami: Turku University of Applied Sciences, Finlandia; Universidade da Minho, Braga, Portugalia; Manchester Metropolitan University, Wielka Brytania; Universidad Autónoma de Barcelona, Hiszpania; University of Reykiavik, Islandia; Universidad de Castilla la Mancha, Salamanka, Hiszpania; Wright College, Glasgow, Szkocja.
- Prowadzenie współpracy Politechniki Gdańskiej z organizacjami: Studentenwerk Karlsruhe oraz CROUS Strasburg;

3. Harmonogram działań na rok akademicki 2014/2015.

3.1 Podsumowanie wykonania zadań z roku akademickiego 2013/2014 w ramach KZJK CJO.

3.2 Aktualizacja Księgi Jakości CJO.

3.3 Opracowanie procedury pracy Zespołu Oceniającego podlegającego KZJK w CJO.

- 3.4 Aktualizacja katalogu elektronicznego zbiorów zgromadzonych w księgozbiorze podręcznym CJO.
- 3.5 Poszerzenie bazy materiałów dydaktycznych z języka specjalistycznego angielskiego dla studentów PG na platformie MoodlePG.
- 3.6 Stworzenie bazy materiałów dydaktycznych dla języków innych niż angielski na platformie MoodlePG.
- 3.7 Opracowanie ogólnodostępnego testu diagnostycznego z języka polskiego, umieszczonego w zasobach otwartych na MoodlePG.
- 3.8 Opracowanie i wdrożenie procedur przeprowadzania egzaminu i wydawania certyfikatu ACERT stowarzyszenia SERMO (Stowarzyszenie Akademickich Ośrodków Nauczania Języków Obcych), poświadczającego znajomość języka obcego.
- 3.9 Udoskonalenie procedur wyboru języka dla studentów PG poprzez platformę MojaPG.
- 3.10 Starania o powiększenie bazy lokalowej centrum – laboratorium komputerowe, sale dydaktyczne, salki seminaryjne.

WNIOSKI, które wpłynęły do WKZJK/KZJK w roku akademickim 2013/2014

Lp.	Nr wniosku	WNZ/PU*	Opinia WKZJK/KZJK**	Data zgłoszenia	Opis potrzeby zmiany	Zgłoszenie przekazano do nast. osoby/osób	Termin realizacji zadania	Forma realizacji zadania
-----	------------	---------	---------------------	-----------------	----------------------	---	---------------------------	--------------------------

Lp.	Nr wniosku	WNZ/ PU*	Opinia WKZJK/ KZJK**	Data zgłoszenia	Opis potrzeby zmiany	Zgłoszenie przekazano do nast. osoby/osób	Termin realizacji zadania	Forma realizacji zadania
1.		PU		23.05.2014	<p>W protokołach elektronicznych języka obcego w portalu Moja PG brak informacji o nauczonym języku (np. j. angielski, niemiecki) oraz poziomie grupy językowej. W związku z powyższym z protokołów elektronicznych nie wynika, jakiego języka i na jakim poziomie uczy się dany student.</p> <p>Proponowane rozwiązanie:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Rozszerzenie nazwy „język obcy” o nazwę języka nauczanego, na przykład: „Język obcy: angielski”. 2. Poszerzenie protokołu o dodatkową kolumnę zawierającą informację o poziomie grupy językowej, do której uczęszczał student. Oznaczenia powinny odnosić się do międzynarodowej skali CEFR i być wyrażone symbolami: A1, A2, B1, B2, C1, C2. 	Przewodnicząca UKZJK		

*PU – potrzeba udoskonalenia; WNZ – wykryta niezgodność

** – pozytywna/negatywna